Porównanie tłumaczeń Łukasza 7:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | zaś przybywszy do Jezusa prosili Go pilnie mówiąc że godny jest któremu przyzna to |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Oni zaś przybyli do Jezusa i zaczęli Go usilnie prosić, mówiąc: Godzien jest, abyś mu to uczynił, |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zaś przybywszy do Jezusa prosili go gorliwie, mówiąc, że: Godzien jest, (żebyś) mu uczynił to,  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | zaś przybywszy do Jezusa prosili Go pilnie mówiąc że godny jest któremu przyzna to |